

Уважаемые клиенты!

С 20 ноября 2018 года изменились требования валютного законодательства РФ¹ при проведении операций, связанных с **предоставлением физическими лицами – резидентами нерезидентам займов и их возвратом.**

Обязанность физических лиц – резидентов по возврату на свои счета в уполномоченных банках предоставленных нерезидентам займов и процентов по ним, установлена Федеральным Законом от 10.12.2003 года 173-ФЗ «О валютном регулировании и валютном контроле» (далее Закон 173-ФЗ) для договоров займа, заключенных:

/ после 14.04.2018,

/ до 14.04.2018, в условия которых внесены существенные изменения после 14.04.2018.

Действующие требования при проведении операций по предоставлению займов нерезидентам

1/ При списании со своего банковского счета валюты РФ или иностранной валюты по договору предоставления займа нерезиденту, физическое лицо – резидент направляет в Банк договор займа.

Если сумма обязательств договора займа равна или превышает **3 млн рублей**, физическое лицо – резидент дополнительно предоставляет **информацию об ожидаемых сроках репатриации**² валюты РФ и (или) иностранной валюты. Информация предоставляется по [форме Банка](#).

2/ При возврате займа, осуществлении процентных и иных платежей нерезидентом, физическое лицо – резидент должно сообщать Банку информацию о назначении такого платежа и реквизиты договора займа (номер, дата) в срок не позднее **30 рабочих дней**, следующих за днем зачисления средств на счет физического лица – резидента.

3/ В случае изменения ожидаемых сроков, физическое лицо – резидент должно сообщить об этом Банку и предоставить документы, подтверждающие такие изменения в срок не позднее **15 рабочих дней** после даты оформления данных документов.

4/ Если срок репатриации истек, физическое лицо – резидент предоставляет в Банк подтверждающие документы и информацию (кроме случая, указанного в п. 1. настоящего раздела) не позднее **7 рабочих дней** после истечения срока репатриации.

Обосновывающие документы, связанные с проведением валютных операций, должны соответствовать требованиям, установленным Законом 173-ФЗ (содержать информацию об ожидаемых сроках репатриации иностранной валюты и (или) валюты Российской Федерации), и могут представляться клиентом в Банк в подлиннике или в форме надлежащим образом заверенной копии.

Порядок оформления (заверения) копий документов, связанных с проведением валютных операций

/ Клиент заверяет копии в соответствии с настоящим порядком на оборотной стороне последнего листа прошитого документа либо на лицевой стороне каждого листа документа. При заверении каждого листа документа, если информация находится на обеих сторонах листа, документ заверяется в указанном порядке на каждой стороне каждого листа.

/ При предоставлении Клиентами документов, составленных полностью либо в какой-либо части на иностранном языке, Банк вправе устно или письменно запросить у Клиента перевод документа на русский язык.

/ Перевод документа на русский язык может быть выполнен специализированной переводческой организацией. При этом перевод должен быть заверен данной организацией

¹ Указание Банка России от 05.07.2018 № 4855-У "О внесении изменений в Инструкцию Банка России от 16 августа 2017 года N 181-И "О порядке представления резидентами и нерезидентами уполномоченным банкам подтверждающих документов и информации при осуществлении валютных операций, о единых формах учета и отчетности по валютным операциям, порядке и сроках их представления" (пункт 2.26 Инструкции 181-И)

² Срок возврата займа и процентов на счет резидента в уполномоченном банке определяется на основании условий кредитного договора/договора займа или рассчитываются резидентом самостоятельно. При определении ожидаемого срока репатриации иностранной валюты и (или) валюты Российской Федерации, к предусмотренному условиями договора сроку (срокам) исполнения нерезидентом обязательств по возврату предоставленных ему резидентом займа и процентных платежей прибавляется срок (сроки) осуществления кредитными организациями перевода денежных средств.

путем проставления на переводе документа фамилии, имени, отчества и подписи переводчика, а также наименования и печати переводческой организации. Дополнительно такой перевод может быть заверен нотариально или в соответствии с настоящим порядком.

Допускается осуществление перевода документа на русский язык самим Клиентом Банка. При этом перевод документов должен быть заверен в соответствии с настоящим порядком.

Документ не требует перевода на русский язык, если он составлен одновременно на русском и иностранном языке.

/ При предоставлении копий отдельных видов документов должны соблюдаться следующие требования:

- документы, исходящие от государственных органов иностранных государств, подтверждающие статус юридических лиц-нерезидентов, должны быть легализованы в установленном порядке. Иностранные официальные документы могут быть предоставлены без легализации в случаях, предусмотренных международными договорами РФ.
- копии документов, выдаваемых другим уполномоченным банком, принимаются от Клиента только в случае, если документы надлежаще заверены этим уполномоченным банком.
- надлежащим образом заверенной копией также является:
 - нотариально заверенная копия;
 - копия, заверенная Банком (подписью ответственного лица Банка и оттиском печати Банка)
 - копия, заверенная Клиентом в соответствии с настоящим порядком.